

November 14, 1987

Good evening Honored Guests, Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association, I sincerely thank you for reserving your precious time to come and share with us this dinner organized in solidarity with Vietnamese political prisoners.

We have chosen to qualify it as such because it epitomizes all the feelings that you manifested towards the Vietnamese political prisoners who are our friends and our loved ones. It is only thanks to your unrelenting support that we have been able to continue to fight for their human rights until today together with other organizations and individuals throughout the world who are concerned about political prisoners in Vietnam.

I want to use this opportunity to convey our gratitude to these organizations and individuals who have aroused world opinion and intervened with the Vietnamese authorities on behalf of the thousands of political prisoners who are still incarcerated in concentration camps in Vietnam, twelve long years after the war has ended. The political prisoners are not the only ones to suffer, their families and friends are also feeling the pain of this prolonged separation.

Fathers have been longing for the day they can meet with their sons a last time. Such has been the sad story of Mr. Huynh Van Hen, formerly vice-president of our Association who passed away last October 10 without the chance of seeing his son who remains in Vietnam. This is but one of the numerous cases that have and will continue to happen if this situation is prolonged.

Kính thưa quý vị,

Trước hết thay mặt cho HGDTNCTVN, tôi xin chân thành cảm ơn quý vị đã bỏ thi giờ quý báu đến dự buổi cơm hôm nay mà chúng tôi mạn phép đặt tên là "Bữa Cơm Đồng Tâm".

Thưa quý vị, chúng tôi đã chọn cái tên ĐỒNG TÂM cho bữa cơm này là nhằm nói lên tinh cảm đặc biệt của quý vị đã dành cho những TNCTVN mà tất cả đều là thân nhân băng hữu của chúng ta. Từ trước đến nay chúng ta đã đồng một lòng muốn làm một cái gì cho họ và cũng từ trước đến nay, chính nhờ sự đồng tâm và tận tình giúp đỡ của quý vị mà HGDTNCTVN chúng tôi còn hoạt động được cho đến ngày hôm nay để tiếp tục góp tiếng nói nhỏ bé của mình cùng với các tổ chức và cá nhân trên thế giới còn lưu tâm đến vấn đề TNCTVN.

Tôi muốn nói đến, như một cử chỉ ghi ơn, đối với những tổ chức và cá nhân đã liên tục nhắc nhở công luận quốc tế cũng như đã lên tiếng lưu ý nhà cầm quyền VN về số phận của hàng chục ngàn người tù chính trị đang còn bị giam cầm trong các trại cải tạo ở VN sau khi chiến tranh chấm dứt đã hơn 12 năm. Sự đau khổ kéo dài này không phải chỉ riêng họ gánh chịu mà những người thân của họ cũng đã đau khổ không kém trong sự phân ly ngăn cách. Sự mòn mỏi đợi trông đã khiến cho nhiều gia đình phải chịu sự mất mát vô cùng to lớn.

Có người cha già mỗi mất một đời con. Từ xa xôi cách trở, hằng ngày, hằng đêm hướng về quê hương để nhớ đến con, để hy vọng ngày gặp mặt. Những ước vọng cuối cùng đã không đạt được. Người cha già đã nằm xuống và sự phân ly đã trở thành vĩnh viễn.

As you may know, the Vietnamese Government has recently released 480 former officers and officials of the Republic of Vietnam. Although this token gesture is long overdue and insignificant in view of the many of thousands of prisoners who are still being held, it has given us a ray of hope that our common struggle perhaps has met with some success. Such an achievement can, however, only be brought about by efforts of numerous organizations, the press, the U.S. Administration and Congress and, last but not least, by concerned individuals such as yourselves.

For those who have been released, we have to assist them in their urgent problem of resettlement in a third country. But for the thousands who are less fortunate let us keep their hope alive.

Ladies and Gentlemen,

From ex-political prisoners, some of whom are present tonight, we learned that torture in communist prisons in general and in Vietnam in particular is unbearable; but nothing is more unbearable than the feeling of being forsaken by the world. Such a feeling brings about a sense of hopelessness which is more detrimental to the survival of the political prisoners than physical pain. So many of our friends have fallen in this situation. It is therefore necessary that we let them know that they are not forgotten nor forsaken. Let us show to them that we still think of them, care about them and let us show these feelings through concrete actions.

Đó là trưởng hợp của Cụ Huỳnh Văn Hên, Phó Chủ Tịch HGDTNCTVN, vừa vĩnh viễn từ biệt chúng ta vào ngày 10-10-1987 trong khi người con trai của Ông vẫn còn khốn khổ ở quê nhà! Và còn bao nhiêu trưởng hợp tương tự đã và sẽ xảy ra trong gia đình của TNCTVN, nếu sự phân ly ngăn cách vẫn còn kéo dài.

Như quý vị đã biết, nhà cầm quyền VN vừa trả tự do cho 480 cựu sĩ quan và viên chức Việt-Nam Cộng-Hòa. Tuy sự phóng thích này quá muộn và quá ít so với số người còn bị giam giữ như chúng tôi đã nhận định trong một bức thư đã được gửi đến quý vị, nhưng sự kiện này cũng đem đến cho ta một hy vọng có thể lạc quan hơn trong những ngày sắp tới, mà số di được như thế cũng là nhờ sự đồng tâm của nhiều tổ chức, báo chí chính phủ, Quốc Hội Hoa-Kỳ và cá nhân đã đóng góp, trong đó có quý vị đang hiện diện ở đây hôm nay.

Dù sao thì cho đến hôm nay, cũng đã có một số người được ra khỏi trại cải tạo, gặp lại người thân và với được phần nào nỗi đau khổ đã phải chịu đựng qua những năm dài trong vòng lao lý. Tuy nhiên vẫn còn nhiều chục ngàn người tiếp tục bị tù đày chưa biết đến bao giờ mới được tự do. Và cho dù họ được thả ra trong một tương lai gần hay xa thì vẫn còn một số vấn đề khẩn cấp phải giải quyết : Đó là việc tái định cư họ ở một nước thứ ba, nếu họ muốn như vậy.

Do đó, những người tù CTVN, dù còn ở trong các trại cải tạo hay đã được phóng thích, vẫn còn trong đời vào những tâm lòng hao hiệp ở bên ngoài.

Thưa quý vị, qua kinh nghiệm của những người đã từng bị tù đày trong các chế độ bạo tàn từ xưa đến nay, nhất là chế độ

With only limited funds but unrelenting support from your part, our Association has sustained our struggle thus proving to our friends and relatives still under imprisonment that they will never be forgotten.

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association, allow me to present to you our most sincere thanks and to wish you Bon Appétit.

cộng sản nói chung và tại Việt-Nam nói riêng, mà sự khùng bố
tinh thần rất tinh vi nhưng sự khùng khiếp hơn cả mà những người
tù nhân CT phải chịu đựng : Đó là tâm lý bị bỏ rơi và bị quên
lãng bỏi thế giới bên ngoài, khiến họ cảm thấy tuyệt vọng và
đau đớn hơn là những dây ai về thế chất và khiến cho tinh
thần họ bị suy sụp nhanh chóng. Biết bao TNCTVN đã gục ngã
vĩnh viễn trong hoàn cảnh này! Vì vậy phải làm sao cho họ
biết được rằng họ không bị lãng quên và bỏ rơi, làm sao cho
họ biết được rằng chúng ta vẫn nghĩ, vẫn nhớ và vẫn lo lắng
cho họ bằng tất cả tâm lòng và bằng những hành động cụ thể.
Quý vị cũng chúng tôi đã và đang làm việc đó. Nhờ sự đồng lòng
của quý vị đã giúp đỡ phưởng tiện cho chúng tôi, vốn rất eo hẹp,
để chúng tôi có thể đóng góp phần nhỏ bé của mình cùng với những
người tranh đấu cho tự do trên thế giới, chứng tỏ cho những
người còn ở trong tù rằng chúng ta không quên họ và không bao
giờ quên họ.

Trước khi dứt lời, một lần nữa, thay mặt HGDTNCTVN chúng
tôi xin gởi lời cảm ơn chân thành nhất của chúng tôi đến quý vị
và chúc quý vị một bữa ăn ngon miệng.

Kính chào quý vị.



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

November 19, 1987

Mrs. Khuc Minh Tho, President
Families of Vietnamese political
Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205

Dear Mrs. Tho:

In response to your request, enclosed please find the text of the remarks I made at the dinner meeting of the Association held last Saturday evening. I am also enclosing the text of my remarks at the Capitol at the Association's 12th anniversary commemoration, which you had earlier requested.

May I again take this opportunity to thank you very much for inviting me to be present at the dinner. I appreciated the warm response to my address.

Best wishes, always

Yours Sincerely,

A handwritten signature in black ink, reading "Robert L. Funseth".

Robert L. Funseth
Senior Deputy Assistant Secretary
Bureau for Refugee Programs

Enclosures:

As stated.

Remarks by
ROBERT FUNSETH
Senior Deputy Assistant Secretary of State
Bureau for Refugee Programs
Department of State.

at the
Annual Dinner Meeting
of the
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

Falls Church, Virginia
November 14, 1987

I am deeply honored and humbled by your invitation to share this evening with you in support of the Vietnamese Political Prisoners and to be asked to address you. I have the greatest respect for your noble cause and the greatest admiration for your personal courage in sustaining your heartfelt efforts and in maintaining your hope in the face of tremendous emotional hardship and torment.

Sitting together, to share a meal is one of the most venerated of traditions in the history of the human family. It is therefore right and proper that we should experience together this profoundly symbolic act as we commemorate and rededicate ourselves to the freedom of your husbands, your fathers, your brothers, and your relatives and our Vietnamese colleagues and our friends.

You will all remember that in September 1984, Secretary Shultz made the historic announcement of President Reagan's great humanitarian initiative aimed at bringing all of the "re-education" camp prisoners and their qualifying family members to the United States.

You will also recall that sadly the Vietnamese authorities backed away from their initial willingness to negotiate with us to implement the President's program. We profoundly regret that change. We sincerely hope it will change.

When it was my privilege to speak briefly at your solemn commemoration in April at the United States Capitol -- which marked the twelfth anniversary of the imprisonment of your loved ones -- I reaffirmed our readiness to resume bilateral discussions with Hanoi at any time. Six weeks ago, in his testimony before the Congress of the United States, Secretary of State Shultz again reiterated this pledge on behalf of the government.

And this evening I stand before you to reaffirm with the strongest possible words and feelings our firm commitment to continue our steadfast efforts to bring about the release and resettlement in the United States of all the former and current "re-education" camp prisoners and their accompanying family members who wish to be resettled in America.

I believe you all know that we have urged the Vietnamese Government to allow all the prisoners who have been released from their "reeducation" camp prisons to apply to leave Vietnam through the Orderly Departure Program and to approve their applications for exit permits.

Since our formal presentation of the President's initiative to the representatives of the Vietnamese Government in Geneva in 1984, 270 former prisoners and over 1,000 of their accompanying family members -- for a total of nearly 1,300 persons -- have been allowed to come to the United States. Perhaps some of you are here this evening.

However pleased we are that these 1,300 persons have been permitted to leave, we remain greatly disappointed that there are 11,000 other Vietnamese -- including 2,280 former prisoners -- whose names we have sent to the Vietnamese -- who have not been given permission to leave. As well as many, many others who still have not come to our attention.

In your Association's letter to me, you noted the September announcement in Hanoi of the release of 480 political prisoners, and asked that we consider five specific proposals that might hasten their resettlement and reunification with relatives in the United States. Please allow me now to respond directly to each of your proposals.

First, You asked that we, "Continue to press Vietnam to release the prisoners for resettlement in the United States."

-- We have done so. We are doing so. We will do so. Our policy is clear; our objective is clear. We have declared

again and again our readiness to negotiate the release of all political prisoners, and we intend to keep trying. I will once more be leading the U.S. delegation to the annual meetings with the Vietnamese in Geneva three weeks from now, and I pledge that we will again use these bilateral meetings to reaffirm strongly President Reagan's humanitarian initiative for the release of the "re-education" camp prisoners and for their resettlement in the United States.

Second, You asked that we, "Assure that, if these political prisoners are allowed to emigrate, adequate budget and resettlement numbers are available to take care of this increased requirement."

-- You always have our assurance to do this. We stand prepared to take all necessary steps in consultation with the Congress to ensure that we have the necessary money and refugee admission numbers to resettle any and all of these prisoners the Vietnamese authorities allow to emigrate and who wish to be resettled in the United States.

Third, You asked that we, "Assure that Letters of Introduction (LOI) are issued to any of the recently released political prisoners who do not have such a letter as soon as the names of these political prisoners can be identified."

-- Again, you have our assurance. When we are informed of the identity of recently released prisoners, the American Embassy in Bangkok is instructed immediately to review the files and issue LOI's wherever needed.

Fourth, You asked that we, "Be prepared to establish a bilateral program with Vietnam to process the political prisoners if necessary and required by the Vietnamese."

-- You ask that we be prepared to establish a bilateral program. We have already had direct bilateral meetings with the Vietnamese in 1984, 1985 and 1986. I can assure you that we are fully prepared to establish such a bilateral program if this is necessary. It may not be necessary. Our current Orderly Departure Program mechanism and the initiative we have put to the Vietnamese Representatives for these prisoners would be perfectly sufficient without the establishment of a separate program. Through it we have resettled 1,300 former prisoners and their families. However, if the Vietnamese authorities indicate that they would prefer to establish such a bilateral program with us for these prisoners, we are ready to discuss the modalities of such a program without further delay.

Finally, fifth, You asked that we, "Provide to the Vietnamese community, in writing, clear guidelines on what family members can accompany."

-- We appreciate that clear guidelines on accompanying family members are of great importance to all of you.

Our office has already provided your President with a written explanation of the current guidelines. If additional information or clarification is required, we will be more than happy to provide that as well and we are always available to answer any of your questions.

I am pleased to be able this evening to give you some good news about the Orderly Departure Program itself. It is working again, and we are encouraged by the way things seem to be going. After 18 months of persistent U.S. diplomatic activity, we succeeded in July in reaching an agreement with the Vietnamese government for the resumption of interviews for the ODP. In September a parallel agreement was reached on a bilateral program with the Vietnamese government for the Amerasian children. Two interview trips to Vietnam by teams of U.S. Consular and INS officers from the American Embassy in Bangkok have now been successfully completed. Each resulted in the interview and approval of over 1,000 persons. We now expect to be making further interview trips on a reasonably, regular basis, and we hope for similarly positive results.

I am sure that all of you are aware that at the beginning of 1986 the ODP suffered a severe setback. At that time the Vietnamese authorities unilaterally suspended the interviewing of new ODP applicants for the United States and sharply cut back the ODP program for all other participating countries. We conducted a series of meetings with Vietnamese officials over the next 18 months during which we urged that interviewing be allowed to resume and during which we made proposals on how the interviewing process could be improved and accelerated once it was resumed. In July of this year in Hanoi, the Vietnamese government accepted our proposals and agreed to a resumption of interviewing in Ho Chi Minh City. Since then we have twice sent interview teams to Ho Chi Minh City. I am very pleased to be able to report to you this evening that these trips have been, in our view, successful and we are encouraged by the way they have gone and, indeed, by the very good cooperation which the Vietnamese officials in Ho Chi Minh City have extended to the U.S. officials.

Let me explain briefly how the interview process has changed and why we believe it could result in faster departures from Vietnam for those we are able to interview and approve. Before the end of 1985, the interviewing was done for us by UNHCR personnel. The results of the interviews were then taken back to the American Embassy in Bangkok where they had to be

reviewed by U.S. Consular and Immigration officers. Under the new U.S. proposed procedures, U.S. Consular and Immigration Officers are going directly to Ho Chi Minh City to conduct the interviews in person. This means that hopefully most cases can be adjudicated on the spot, subject to satisfactory medical examination results, with final approval normally occurring within only a few weeks after the interviews take place. Since there is no longer a long backlog of people waiting for flights, we hope that the first of those approved in September will be able to join their relatives in the United States before the end of the year.

There still remain some unresolved processing problems. As you know, the ODP office at the Embassy in Bangkok issues Letters of Introduction (LOI) on behalf of applicants whose files are sufficiently complete and who have either an approved Form I-130 petition which is "current," or nearly so, or who have been tentatively approved for travel. The United States has provided to the Vietnamese authorities the names of everyone to whom we have issued an LOI. In August of this year, after the Vietnamese government agreed to the resumption of interviewing, the American Embassy sent them a new consolidated list of everyone to whom an LOI had been issued who was still in Vietnam. That list contained about 95,000 names. We hope that the Vietnamese authorities will

increasingly draw from these U.S. lists of persons who have already been issued LOIs.

For most of the time that interviewing was suspended, the Vietnamese government did not issue any exit permits -- or issued only a very few. The good news is that they have in recent months resumed issuing some exit permits again. So we will make this one suggestion for something you can do. If your relatives in Vietnam have LOIs but do not have exit permits, we would suggest that you urge them to re-apply now, either for an exit permit or for an appointment for an interview.

The chances for favorable action on a request may be better than they have been for some time. Urge your family members in Vietnam to take a copy of their LOI to the appropriate authorities and try again now. They may not be successful, but they may be.

Our mission is not to posture. Our mission is to bring about the freedom of your relatives and to obtain Vietnamese agreement for their resettlement in the United States. Therefore, we must be discreet and careful in what we say in public. We leave the polemics to others. When we meet with the Vietnamese authorities on this unresolved humanitarian issue we must be sober, sincere and serious. And we are.

There is -- we believe -- based on the recent positive developments concerning the Orderly Departure Program -- some reason to be hopeful that there may be better news ahead about the "reeducation" camp prisoners and their prospects for being allowed to leave Vietnam for resettlement here.

In June, in an address to the Foreign Ministers of the Southeast Asian countries meeting in Singapore, Secretary of State George Shultz declared that the United States would support the countries of first asylum for the long haul, including the continuation of a substantial American refugee resettlement program. In September, this pledge was made concrete in President Reagan's formal proposal to the Congress, and subsequent determination, to set the first asylum admissions ceiling for FY 1988 at 29,500 and the ODP ceiling at 8,500 for a total of 38,000 persons.

Commitment is indeed the watchword of United States refugee policies and programs. We are committed to humanitarian ideals as a nation. We are committed to helping refugees who are the victims of oppression in this world. We are committed to generous refugee admissions programs in order to offer hope and new lives to the thousands and thousands who have lost their homes. And we are committed to fighting for the freedom to emigrate of those still imprisoned for their beliefs. Your

loved ones are uppermost in our thoughts and actions, and we
commit ourselves -- and rededicate ourselves again this evening
-- to unceasing efforts to obtain their freedom.

Thank you again for the honor to share this evening with
you.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
HUỖNH VĂN HẸN
HUỖNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
NGUYỄN VĂN GIỚI

Ban Chấp Hành T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
HUỖNH VĂN HẸN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUỖNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN LAN

October 26, 1987

On behalf of the Families of the Vietnamese Political Prisoners Association, and as President of that organization, I would like to extend a very warm and personal invitation to you to join with us for a dinner and musical show organized in support of the Vietnamese Political Prisoners.

The event will be at the Restaurant Harvest Moon, located at 7260 Arlington Boulevard in Falls Church, Virginia, on Saturday, November 14, 1987, beginning at 6:30 p.m.

Your continued endeavor to assist Indochinese refugees and particularly the political prisoners gives us great encouragement and hope. You have kept the issue alive and in the forefront of the lives and hearts of many people who have dedicated their efforts to the struggle of our loved ones.

Please join with us as we say thank you for caring and as we continue the struggle.

Sincerely,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

INVITATION

You Are Cordially Invited To Attend
A Dinner And Music Show Organized
In Support Of

Vietnamese Political Prisoners
By The Families Of Vietnamese Political
Prisoners Association

At The Restaurant *Harvest Moon*

7260 Arlington Boulevard

Falls Church, Virginia 22042

on November 14, 1987 at 6:30 PM.

Saturday August 5 1989 at 6:30 AM

R.S.V.P. (703) 534-0206
or (703) 560-0058 (after 6PM)

Trân trọng kính mời

tham dự

BỮA CƠM ĐỒNG TÂM

(Yểm Trợ Công Tác Vận Động Trả Tự Do cho
Tù Nhân Chính Trị Việt Nam)

do

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam tổ chức

tại Nhà hàng *Harvest Moon Saigon Palace*

7260 Arlington Blvd. 5401 Lee Highway

Falls Church, Virginia 22042 - Arlington, VA.

Tel. 573-6000 532-8415 22203

Thư này Ngày 14 tháng 11 năm 1987 lúc 6:30 PM

(CÓ VẤN NGHE GIÚP VUI)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. Box 5435 Arlington, VA 22205-0635

THIỆP MỜI

INVITATION

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Điện thoại liên lạc:
(703) 534-0206
(703) 560-0058 (sau 6 PM)

PHONE CALL

FOR:

Sh

FROM:

Frank Sieverts

OF:

☐ Please Return Call ☐ Will Call Again ☐ Returned Your Call ☐ Came In

MESSAGE:

224 5224

Date:

11-17

Time:

11:45

By:

THERAPIST'S NAME _____ # _____

BUREAU CC

CLIENT'S NAME _____ ID # _____

DATE _____

CANCELLED BY CLIENT ☐ BY THERAPIST ☐ NO SHOW ☐

DIRECT TIME

1	_____	7	_____
2	_____	8	_____ NB
3	_____	9	_____ NB
4	_____	10	_____ NB
5	_____	11	_____ NB
6	_____	12	_____ NB

INDIRECT TIME

1	_____	7	_____ 13
2	_____	8	_____ 14
3	_____	9	_____ 15
4	_____	10	_____ 1
5	_____	11	_____ 1
6	_____	12	_____ 1

XIN ĐỪNG LÃNG QUÊN

* Nếu quý vị còn nghĩ tới những nỗi khổ thân xác và niềm đau tinh thần đang vò xé người thân, bạn bè, chiến hữu, ... bị giam cầm ở các trại cải tạo hơn 12 năm qua,

* Nếu muốn làm một cái gì để chứng tỏ chúng ta không thể an vui khi bên cạnh chúng ta còn những cha mẹ già xót xa đợi con, những người vợ đang mòn mỏi trông chồng, những đứa con không được gặp cha từ ngày đất nước rơi vào tay Cộng sản,

Xin quý vị vui lòng tiếp tay với chúng tôi để chúng ta cùng chứng tỏ cho hàng chục ngàn người còn ở trong tù thấy rằng chúng ta không quên họ, không bỏ rơi họ.

Tham Dự “BỮA CƠM ĐỒNG TÂM

do Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam tổ chức

tại HARVEST MOON

7260 Arlington Blvd.

Falls Church, VA 22042

Tel. 573-6000

ngày 14 tháng 11, 1987 lúc 6:30 PM

là hành động cụ thể nói lên tấm lòng của những người đang sống trong TỰ DO hướng về những người đã chiến đấu cho lý tưởng TỰ DO.

Điện thoại liên lạc:

(703) 534-0206

(703) 560-0058 (sau 6PM)

● GIÁ ỦNG HỘ \$25/1 NGƯỜI

● TÙY Ý

~~Dick~~ Richard Children - National Security
The Honorable Council/
David Lambertson - Deputy Assistant

OK 10/20/87 The Honorable Secretary - Department of
Robert Funneth - Deputy Assistant State
The Honorable of State Secretary - De.

Richard Armitage - Assistant Secretary for
International Security Affairs
Department of Defense

Mr and Mrs Charles
Carol Hecklinger - Director, Office of
Refugee Admissions
Lowman
Director, Office of Vietnam
Laos and Cambodia

OK 10/20/87
- Don Oberdorfer - Washington Post
- Rosenfeld

Frank Sievert

✓ - Jerry Tinker 224 7878

- Michael Myers

✓ - Roger Winter 612

- Court Robinson OK

{ Richard Day
(Sen. Simpson) 0

{ James Towley
(Senator Hatfield)

San Jose Mercury News
- Dennis Rockstroh
- Que' thing -

OK 10/14
226-7561
Dawn Calabria
Thomas P. Doubleday JR
Susan Lively

- Skinner
225.2965

224
375

INVITATION

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO ATTEND
~~THE~~ DINNER AND MUSIC SHOW ORGANIZED
A IN SUPPORT OF

VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

BY THE FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONERS ASSOCIATION

AT THE RESTAURANT HARVEST ~~HOUSE~~ Moon
7260 ARLINGTON BOULEVARD
FALLS CHURCH, VIRGINIA, 22042

ON ~~OCTOBER~~ ^{November} 14, 1987 AT 6:30 PM

RSVP: (703)534-0206

OR (703)560-0058

AFTER 6 PM

Traditional Music

(-16 strings (đàn tranh) Kín oang ?

- moon guitar (đàn nguyệt) 15 strings

- ^{Mung} violin (đàn ^{vi cầm} ~~lục huyền cầm~~) ?

- Guitar - Đàn Đức & Mung -

↑
(lục huyền cầm)

Harvest Moon
Restaurant & Lounge



7260 Arlington Boulevard
Falls Church, VA 22042
Phone: (703) 573-6000

DATE	11/10/87
TIME	6:00 (COCKTAIL)
	(NEAU)
NO. OF GUEST	200-300
NO. OF TABLE	20-30 TABLES
\$12.75 PER PERSON/TABLE	
TOTAL:	
DEPOSIT:	\$100. 68-24 560.44
BALANCE DUE:	\$1122

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSO

CUSTOMER

ADDRESS

PHONE

PERSON TO CONTACT

APPETIZERS

SPRING ROLL

SOUP

HOT & SOUR SOUP.

ENTREES

SPICY CABBAGE.

TAI CHING CHICKEN

COMBINATION FRIED RICE

ORANGE BEEF.

SEAFOOD DELIGHT IN BIRD'S NEST.

HUNAN FISH.

DESSERTS

FRUIT PUDDING.

SPECIAL INSTRUCTIONS:

1 COKE & 1 SPRITE

AUTHORIZED CUSTOMER SIGNATURE

Grant H. [Signature]

HARVEST MOON REPRESENTATIVE

DATE

11/9/87

DATE

Harvest Moon
Restaurant & Lounge



1280 ARLINGTON BLVD.
FALLS CHURCH, VA 22046
PHONE (703) 572-8800

DATE	7/9/87
TIME	6:30 (COCKTAIL)
	(MEAL)
NO. OF GUESTS	20
NO. OF TABLES	20
\$12.00 PER PERSON TABLE	
TOTAL	
DEPOSIT	\$100.00
BALANCE DUE	\$1122

FAMILES OF VIETNAMESE POLITICAL REFUGEES AND

CUSTOMER

ADDRESS

PHONE

PERSON TO CONTACT

APPETIZERS

SPRING ROLL

SOUP

HOT & SOUR SOUP.

ENTREES

SPICY CABBAGE.

TAI CHING CHICKEN.

COMBINATION FRIED RICE Ta Nam Chien

ORANGE BEEF Vong Co

SEAFOOD DELIGHT IN BIRD'S NEST.

HUNAN FISH.

DESSERTS

FRUIT PUDDING.

SPECIAL INSTRUCTIONS:

1 COKE & 1 SPRITE

AUTHORIZED CUSTOMER SIGNATURE

Grant H. Lee

HARVEST MOON REPRESENTATIVE

DATE

10/9/87

DATE

Grey Reef²

11/14/87

6:30 PM

Harvest Moon

OK 207 5231
 289.7788
 Cô Kim Dung 237.1233
 Mrs. Bui Chai 698.5365 OK
 Diên + Đức Tường 560.5000 ext 1.753
 573.4611 (H)
 Vic Franco 672.8673 OK
 Bắc Tric 525.4439 OK
 Thomas Vician 379.0697 OK
 H. Thien 256.8912
 Lê Văn Ba OK
 Nguyễn Hữu Trí 532.8270 OK
 Mine Thien OK

Đức VOR 485.1893
 Khoa VOR 485.1850

Stephen S. Rosenfeld
 Deputy Editorial Page
 Editor
 The Washington Post
 1150. 15th St. N.W.
 Washington, D.C. 20071
 # 334.7478

~ Don O'Brien (W. Post)

Quay TN 385. 8527 (14)

Vân Vy Lê

Mrs Bui và Miu và Miu

- Cô Kim Oanh (

- Mrs Bui

- Truong

- Vic Franco

- Miu Hien

- Mrs Tri

- Em Tracy, cô Miu

- Mrs Chuyen -

Chien, Slide

oans to

Đầu sàc 180 ngườ TN
đuối thà re

- | | |
|-----------------|---|
| 1) Nguyễn Hữu C | ✓ |
| 2) Đinh Văn D | ✓ |
| 3) Nguyễn Văn H | ✓ |
| 4) Trần Văn C | - |
| 5) Vũ K, G | - |
| 6) Nguyễn Văn T | ✓ |
| 7) Hoàng Văn C | ✓ |
| 8) Nguyễn Văn A | - |
| 9) Phan Đình T | - |

Minister

- | | | |
|-----------|-----------|---|
| - Ngô Khả | T. 10/10 | - |
| - Ngô Khả | Th. 10/10 | - |

Chị Thảo,

--- 9/13

Chiều qua, có chị
Xuân Lan, anh Đất, anh
Giới đến thoại báo tin vụ
nghe Việt Nam Hoa 7000
tư nhân.

Riêng chị Xuân Lan thì
được điện tin ở VN gọi qua
báo tin này và nói có người
nhà vừa được thả. Chị Xuân
Lan nói chị Điện Thoại cho chị
ạ. Mề

Cấp Tá

1) Đại tá Nguyễn Quang Sang ✓
(Giáo sư Viện)

2) Đại tá Nguyễn Đăng Phụng -
Chỉ huy trưởng Quang Trung

3) Đại tá Vũ Quang Chiến ✓ 8/10/8
Phụ tá Đ. Cảnh Sát Pháo Phê Tổng Thống
Đo B. G-2. 31 VN

Đại tá Lưu Lộc Đông Đại

528 / 5 / 12 Diên Biên Phủ

Đ. 10. HCM VN

I V # 512824

Loi # VEWL#015440

I-171

Phạm Thị Hoa

Lo-28-36

2115 Pedro Avenue

Millpitas, CA. 95035

(408) 942-9033

b) Đại tá Nguyễn Sĩ Đức ^{duy} ✓
Đại tá Chu Huy Phấn
Tổng Quan Đ. Kiến Chu Huy
Trung ~~Đ. Huân~~ Khuê ~~Đ. Đức~~

230A Khu A Đm 18 Khu Lôc An
H 8A đường Nguyễn Văn Dân
P. 6. Q. Bình Thạnh HC
EV # 51608
LWI VEWL # 33177

Nguyễn ~~và~~ Sĩ Hùng (son)
10 193 Beardon Drive #4
Cupertino, CA. 95014
(408) 253-0734
(408) 257-2708

Union ~~California~~ # 30
P. 10
M/10

5) Đại tá Trần Thanh Bền
Chỉ huy trưởng CS có lễ hội NĐĐ

6) - ~~Vũ Văn Vy~~
VN Quốc Dân Đảng -

9/30/87

7) Võ Kim Long, Trung tá Kỹ thuật ✓
Quân. Phòng Hàng không TSN
(Văn #922-5864)

8) Lê Hữu Đức, Đại tá Kỹ thuật Quân
230A Khuân Lọc
ĐOB. 8/24/25. ✓

Bùi Quynh Tuyet
Li² Dan Truong Du
Li² Dan Truong Du
Huay Hoa raan² Tru
1938

Lay Khang
230A.
An Toan

Li² Hien Duc
Dai Ta' Quoc Doan
I

230A KA Xuan
6/87 Lay din Nai
8/26/25

Pham vien
Thiing

Dai Ta' -
Chi Hing Tring
T.T. QH QT

TT² Wo' Kien
Lay -
Khuay anan
P. HQ.

922-5864

9/30/87

IV # 418481

Li, Young Hue

04 SW 12th

North Lauderdale

F.L. 33068

(H) # (305) 721-8106

Đại tá Nguyen

~~D~~ vai TT

Đ. Ta' TT

Phu Tron

14.675

vai Huey

huat hie 1926

25.00

4.75

5

set in

76



IV# Nguyen Văn
Bích

IV# 040229

LOT# VFW 022567

Nguyễn Văn Bích

10.15.75

Nguyễn Văn

cháu họ

077.3560

9/30/87

8) Đại tá Nguyễn Văn Nhân -
Chỉ huy Phó Trường Trung tâm
Huấn luyện Quang Trung

19) Đại tá Phạm Bá Hòa -
Cục Trường Cục Hải Phòng -

10/1/87 11) Trung tá Trần Văn Miêu -
BTL Cảnh sát

12) - ~~Trung tá Nguyễn Ngọc Tài~~
~~Cảnh sát Đồn Bè~~ -

13. Trung tá Trần Văn Giàu
Hồi Văn CSQG -

10/2/87

14) Đại tá Nguyễn Văn Tư
1926 - (bắt 14-6-75 - 9/19/77)
Phụ tá Thủ trưởng Trại huấn
luyện
Trại huấn luyện

10/4/87:

15) Đại tá Phạm Văn Hùng
Chỉ huy trưởng T.T. Quân lỵ Q.T.

10/7/87 (16) Lê Tấn Bửu (1941.8.2) ✓

10/9/87 (17) Nguyễn Tài Thìn Đại tá.

10/11/87 (18) Đại tá Trần Đức Thuận ✓

~~(19) Nguyễn Văn Hùng -
Đại tá Trần Văn Tuấn -
Trưởng Đoàn Kỵ~~

(20) Trung tá Lê Quý Kỳ
Chỉ huy Phó Tiểu vùng Vung H

(21) - Biên duyên Trung tá (1938 -
Lữ Đoàn 1, Lữ Đoàn 3 Sư
Hoàng Hoa Thám

Long Khanh 230 A - (Đồng Bào)

10/15/87 (thứ VN)

~~Hiên~~

22

Lt Col. TARI LU (người Miên)
Chau VP Thu' T'iang Sam Nye' Thau's
Chau Phu' Lon - hol 70 - 75.

10/19/87 (thứ ba)

(22) - Trung tá Bùi Đức Uyển
12 - 21 - 29

406/10 Nguyễn Đình Chiểu
TP HCM

Bùi Văn Cao (thân nhân)
11481 Coriander Ave
Fountain Valley, CA 92705

China list

10/28 (Thủ sở báo tin)

(24) Trường Văn Phúc (Trại HN Nines)

7-23-30

Dân Biên Hòa Nghi Viên Bình Định

Nhiệm Kỳ 71-75

Con gái: Trùng Thị Hồng

812 South - 47th St. # 3 Fl.

Philadelphia, PA. 19143

(25) 729-3165

10/29/87:

(25) Tôn Thất Đông

1926,

Dân Biên Vinh Bình

Chủ tịch UB Ngân sách Bộ Giáo Dục

Hà Viên

Con Tôn Thất Thành

219 FARNHAM St.

Lawrence, MA. 01843

John - WEED

(26) Nguyễn Văn Xuân
Trường THCS & 7

Gửi: Vô: Nina Ngọc Nguyễn
11/1/87 519 Greenwich Street
Philadelphia, PA 19147
(215) 465-3704

(27) Colonel Nguyễn Văn Tấn
and Hiền Lạc Sĩ
Cm sẽ gửi theo lên Hô -

11/3 thư báo tin

(28) Châu Kim Lich -

Giám Đốc Bộ Chiến Hô
Inspector General in the Ministry
of War Veterans
3-9, 23

Trường Cao Trung (thành nhân)
4116 Aquarius Circle
Union City, CA 94587
(415) 489-3087

11/8/87

(29) Đại tá Nguyễn Văn Phấn

Đec. 81, 29

Tại Xuân Lộc.

Vô văn Bảy (lưu)

11/9 (Thư VN aus lễ hội mừng)

Ch Col. Nguyễn Văn Thuyết, BTL CSQG

II - T mừng Ngọc Tiên —